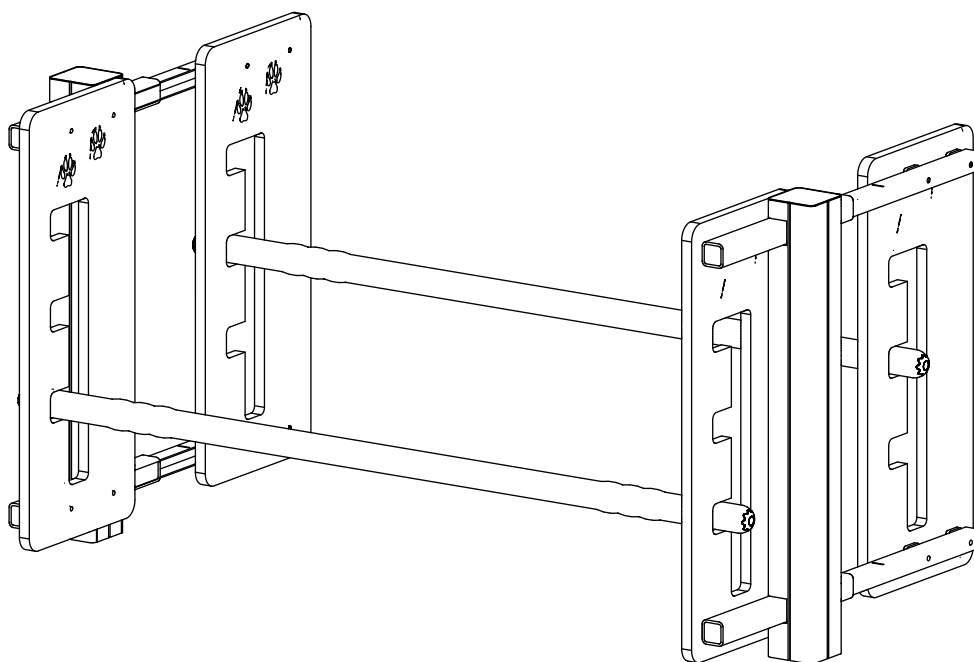




istruzioni di montaggio
assembly instruction
Montageanleitung
instrucciones de montaje
instructions de montage

linea Dog Agility
Pa18



ITALIANO

Informazioni importanti.
Leggi attentamente prima di iniziare il montaggio.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

Colori e modelli rappresentati sono puramente indicativi e potranno variare a nostra discrezione.

In fase di installazione si consiglia di fissare definitivamente la bulloneria ed inserire i tappi solo dopo aver verificato il corretto posizionamento degli elementi, parallelismi, verticalità e quant'altro.

Utilizzare gli strumenti di installazione in modo appropriato e seguire alla precisione quanto descritto nelle istruzioni.

Gli scavi e la realizzazione dei plinti di fondazione DEVONO essere eseguiti come da illustrazioni, rispettando dimensioni e raggiature

.Utilizzare cemento minimo C20/25

Dove necessario segnare la posizione prima di forare con l'apposita punta descritta.

I codici numerici 8xxxx si riferiscono al titolo ed al riferimento del particolare di montaggio.

La bollinatura nella pagina principale è da seguire come sequenza temporale di montaggio.

Le misure, salvo diversamente indicato, sono espresse in cm.

Prestare attenzione alla numerazione dei montanti; la numerazione corrispondente si trova sotto ogni montante.

Seguire l'orientamento delle assi e dei pianali rappresentato in figura.

Le misure della viteria, salvo indicazioni differenti, sono espresse in mm. e riportano la tipologia di inserto da utilizzare TORX - ESAGONO - Pozidriv (vedere legenda simboli)

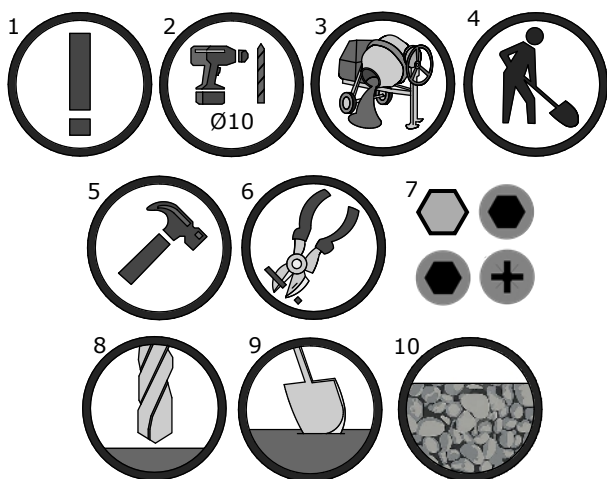
Le strutture in alluminio sono contrassegnate dalla dicitura AL; nelle pagine il simbolo AL significa che è necessario eseguire quel tipo di installazione SOLO per le strutture in alluminio.

E' disponibile in allegato la corretta procedura per ancorare o interrare la struttura; sarà sufficiente seguire i passaggi relativi al tipo di soluzione richiesta in fase di ordine per fissare al suolo la staffa. La tipologia di staffa è indicata dall'apposito simbolo (vedere legenda simboli).
ma equivalente.

In alcune schede di montaggio potrebbe essere rappresentato un prodotto differente da quello ricevuto (ad esempio scivolo o pedane di risalita possono essere differenti in quanto adatte a diverse altezze); ad ogni modo il sistema di montaggio resta il medesimo.

Per ogni problema o dubbio vi invitiamo a contattare l'azienda (centralino +39.0461.601501 oppure info@holzhof.com); un incaricato vi fornirà tutte le delucidazioni necessarie.

Per motivi di reale disponibilità a magazzino potrebbe essere fornita della viteria alternativa a quella specificamente indicata.



- 1. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE**
- 2. SEGNARE LA POSIZIONE, QUINDI FORARE CON TRAPANO USANDO LA PUNTA INDICATA**
- 3. CEMENTARE**
- 4. ESEGUIRE UNO SCAVO DI DIMENSIONE INDICATA**
- 5. AIUTARSI MEDIANTE L'UTILIZZO DI UN MARTELLO**
- 6. TAGLIARE**
- 7. INSERTI DA UTILIZZARE**
- 8. STAFFA DA TASSELLARE AL TERRENO**
- 9. STAFFA PER ANTITRAUMA SFUSO (SABBIA, GHIAIA, CORTECCIA)**
- 10. STAFFA DA INTERRO**

20/02/25



DEUTSCH

Wichtige Information

Sorgfältig lesen

Diese Information aufbewahren

Die abgebildeten Farben und Modelle sind rein indikativ und können nach unserem Ermessen variieren.

Bei der Montage ist es ratsam, die Schrauben fest anzuziehen und die Dübel erst dann einzusetzen, wenn die korrekte Positionierung, Parallelität, Vertikalität usw. der Elemente überprüft wurde.

Verwenden Sie die Montagewerkzeuge richtig und befolgen Sie die Anweisungen genau.

Die Aushubarbeiten und die Herstellung der Fundamente MÜSSEN wie in den Abbildungen gezeigt durchgeführt werden, wobei die Abmessungen und Radien einzuhalten sind.

Verwenden Sie mindestens Zement C20/25.

Markieren Sie gegebenenfalls die Position, bevor Sie mit dem beschriebenen Bohrer bohren.

Die numerischen Codes 8xxxx beziehen sich auf den Titel und die Bezeichnung des Montageteils.

Die Beschriftung auf der Hauptseite ist als Montagereihenfolge zu beachten.

Die Maße sind, wenn nicht anders angegeben, in cm.

Achten Sie auf die Nummerierung der Pfosten; die entsprechende Nummerierung finden Sie unter jedem Pfosten.

Beachten Sie die in der Abbildung gezeigte Ausrichtung der Bretter und Regalböden.

Wenn nicht anders angegeben, sind die Schraubenmaße in mm und geben die Art des zu verwendenden Einsatzes an

TORX - HEX - Pozidriv (siehe Symbollegende)

Aluminiumkonstruktionen sind mit AL gekennzeichnet; auf den Seiten bedeutet das Symbol AL, dass diese Art der Installation NUR für Aluminiumkonstruktionen durchgeführt werden muss.

Anbei finden Sie die korrekte Vorgehensweise für die Verankerung oder das Eingraben der Struktur; befolgen Sie einfach die Schritte für den gewünschten Lösungstyp bei der Bestellung, um die Halterung am Boden zu befestigen. Die Art der Halterung ist durch das entsprechende Symbol gekennzeichnet (siehe Symbollegende).

aber gleichwertig.

In einigen Montageblättern kann ein anderes Produkt dargestellt sein als das, das Sie erhalten haben (z. B. können Rutschen oder Kletterwände anders aussehen, da sie für unterschiedliche Höhen geeignet sind); das Montagesystem bleibt jedoch gleich.

Bei Problemen oder Zweifeln wenden Sie sich bitte an das Unternehmen (Telefonzentrale +39.0461.601501 oder info@holzhof.com); ein Mitarbeiter wird Ihnen alle notwendigen Erklärungen geben.

Aus Gründen der Lagerverfügbarkeit können auch andere als die angegebenen Schrauben geliefert werden.

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator (kostenlose Version)

1. **BESONDERS VORSICHTIG SEIN**
2. **DIE STELLE EINZEICHNEN, DANN MIT EINER BOHRMASCHINE UND DEM ANGEgebenEN BOHRER BOHREN.**
3. **ZEMENTIEREN**
4. **DAS LOCH IN DEN ANGEgebenEN ABMESSUNGEN AUSHEBEN**
5. **MIT EINEM HAMMER NACHHELFE**
6. **SCHNEIDEN**
7. **DEN EINSATZ IN DER ABBILDUNG VERWENDEN**
8. **HALTERUNG ZUM VERANKERN AM BODEN**
9. **HALTERUNG FÜR DEN FALLSCHUTZ (SAND, GERÖLL , RINDE)**
10. **HALTERUNG ZUM EINRAMMEN IN DEN BODEN**



ENGLISH

Important information

Read carefully.

Keep this information for further reference.

Colours and models shown are purely indicative and may vary at our discretion.

During installation, it is advisable to securely fasten the bolts and insert the plugs only after checking that the elements are correctly positioned, parallelism, verticality and so on.

Use the installation tools appropriately and follow the instructions precisely.

Excavations and the creation of foundation plinths MUST be carried out as shown in the illustrations, respecting dimensions and radii.

Use minimum C20/25 cement

Where necessary, mark the position before drilling with the drill bit described.

The numerical codes 8xxxx refer to the title and reference of the assembly part.

The labelling on the main page is to be followed as an assembly sequence.

Measurements, unless otherwise indicated, are in cm.

Pay attention to the numbering of the uprights; the corresponding numbering can be found under each upright.

Follow the orientation of the planks and shelves shown in the figure.

Unless otherwise indicated, bolt measurements are in mm. and indicate the type of insert to be used

TORX - HEX - Pozidriv (see symbol legend)

Aluminium structures are marked AL; on the pages the symbol AL means that it is necessary to carry out that type of installation ONLY for aluminium structures.

Attached is the correct procedure for anchoring or burying the structure; simply follow the steps for the type of solution required when ordering to secure the bracket to the ground. The type of bracket is indicated by the appropriate symbol (see symbol legend).

but equivalent.

In some assembly sheets a different product may be represented from the one received (e.g. chute or climbing boards may be different as they are suitable for different heights); however, the assembly system remains the same. For any problems or doubts, please contact the company (switchboard +39.0461.601501 or info@holzhof.com); a member of staff will provide you with all the necessary explanations.

For reasons of stock availability, alternative screws to those specifically indicated may be supplied.

1. **PAY SPECIAL ATTENTION**
2. **MARK THE POSITION, THEN MAKE A HOLE WITH THE DRILL AND USING THE TIP INDICATED**
3. **CEMENT**
4. **MAKE A HOLE THAT IS OF THE SIZE INDICATED**
5. **USE A HAMMER**
6. **CUT**
7. **USE THE SCREWDRIVER SHOWN IN THE FIGURE**
8. **BRACKET TO BE BOLTED TO THE GROUND**
9. **BRACKET FOR LOOSE SAFETY MATTING (SAND, GRAVEL OR BARK)**
10. **EMBEDDING BRACKET**



FRANÇAIS

Information importante

A lire attentivement.

Conserver ces informations

Les couleurs et les modèles présentés sont purement indicatifs et peuvent varier à notre discrétion.

Lors de l'installation, il est conseillé de fixer solidement les écrous et les boulons et de n'insérer les chevilles qu'après avoir vérifié le positionnement correct des éléments, le parallélisme, la verticalité, etc.

Utilisez les outils d'installation de manière appropriée et suivez les instructions avec précision.

Les excavations et la réalisation des socles de fondation DOIVENT être effectuées comme indiqué sur les illustrations, en respectant les dimensions et les rayons.

Utiliser du ciment C20/25 minimum

Si nécessaire, marquer la position avant de forer avec le foret décrit.

Les codes numériques 8xxxx renvoient au titre et à la référence de la pièce d'assemblage.

L'étiquetage de la page principale doit être suivi comme une séquence d'assemblage.

Les mesures, sauf indication contraire, sont exprimées en cm.

Faites attention à la numérotation des montants ; la numérotation correspondante se trouve sous chaque montant.

Respectez l'orientation des planches et des étagères indiquée sur la figure.

Sauf indication contraire, les mesures des boulons sont en mm. et indiquent le type d'insert à utiliser

TORX - HEX - Pozidriv (voir la légende des symboles)

Les structures en aluminium sont marquées AL ; sur les pages, le symbole AL signifie qu'il est nécessaire d'effectuer ce type d'installation UNIQUEMENT pour les structures en aluminium.

Vous trouverez ci-joint la procédure à suivre pour ancrer ou enterrer la structure ; il suffit de suivre les étapes correspondant au type de solution requise lors de la commande pour fixer le support au sol. Le type de support est indiqué par le symbole approprié (voir la légende des symboles). mais équivalent.

Dans certaines fiches d'assemblage, un produit différent de celui reçu peut être représenté (par exemple, les goulottes ou les planches d'escalade peuvent être différentes car elles sont adaptées à des hauteurs différentes) ; cependant, le système d'assemblage reste le même.

En cas de problèmes ou de doutes, veuillez contacter l'entreprise (standard +39.0461.601501 ou info@holzhof.com) ; un membre du personnel vous fournira toutes les explications nécessaires.

Pour des raisons de disponibilité de stock, des vis alternatives à celles spécifiquement indiquées peuvent être fournies.

1. PRÊTER UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE
2. MARQUER LA POSITION, PUIS CREUSER AVEC UNE PERCEUSE EN UTILISANT LA POINTE INDICUÉE
3. CEMENTER
4. CREUSER UN TROU AUX DIMENSIONS INDICUÉES
5. S'AIDER EN UTILISANT UN MARTEAU
6. COUPER
7. UTILISER L'INSERT PRÉSENT SUR LA FIGURE
8. ÉTRIER À TAMPONNER AU TERRAIN
9. ÉTRIER POUR MATÉRIAU ANTI-TRAUMA BRUTE (SABLE, GRAVIERS, ÉCORCE)
10. ÉTRIER À ENTERRER



ESPAÑOL

Información importante

Leer detenidamente.

Guarda esta información para consultarla en el futuro.

Los colores y modelos mostrados son puramente indicativos y pueden variar a nuestra discreción.

Durante la instalación, se aconseja fijar bien las tuercas y los tornillos e introducir los tacos sólo después de haber comprobado la correcta colocación de los elementos, el paralelismo, la verticalidad, etc.

Utilice las herramientas de instalación adecuadamente y siga las instrucciones con precisión.

Las excavaciones y la creación de zócalos de cimentación DEBEN realizarse tal y como se muestra en las ilustraciones, respetando las dimensiones y los radios.

Utilizar cemento C20/25 como mínimo.

Cuando sea necesario, marque la posición antes de perforar con la broca descrita.

Los códigos numéricos 8xxxx hacen referencia al título y a la referencia de la pieza de montaje.

El etiquetado de la página principal debe seguirse como secuencia de montaje.

Las medidas, a menos que se indique lo contrario, están en cm.

Preste atención a la numeración de los montantes; la numeración correspondiente se encuentra debajo de cada montante.

Siga la orientación de los tablonos y las baldas que se muestra en la figura. Salvo que se indique lo contrario, las medidas de los tornillos están en mm. e indican el tipo de inserto a utilizar

TORX - HEX - Pozidriv (ver leyenda de símbolos)

Las estructuras de aluminio están marcadas con AL; en las páginas el símbolo AL significa que es necesario realizar ese tipo de instalación SÓLO para estructuras de aluminio.

Se adjunta el procedimiento correcto para anclar o enterrar la estructura; basta con seguir los pasos correspondientes al tipo de solución requerida al realizar el pedido para fijar el soporte al suelo. El tipo de soporte se indica mediante el símbolo correspondiente (véase la leyenda de símbolos). pero equivalente.

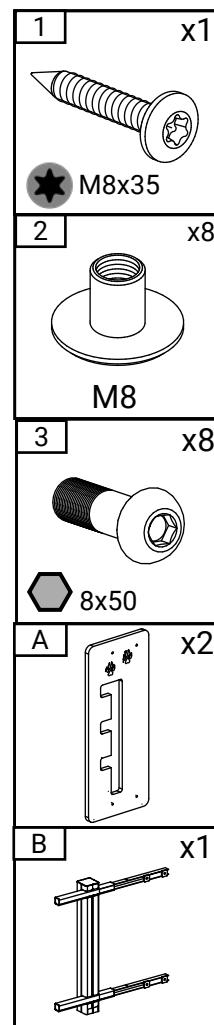
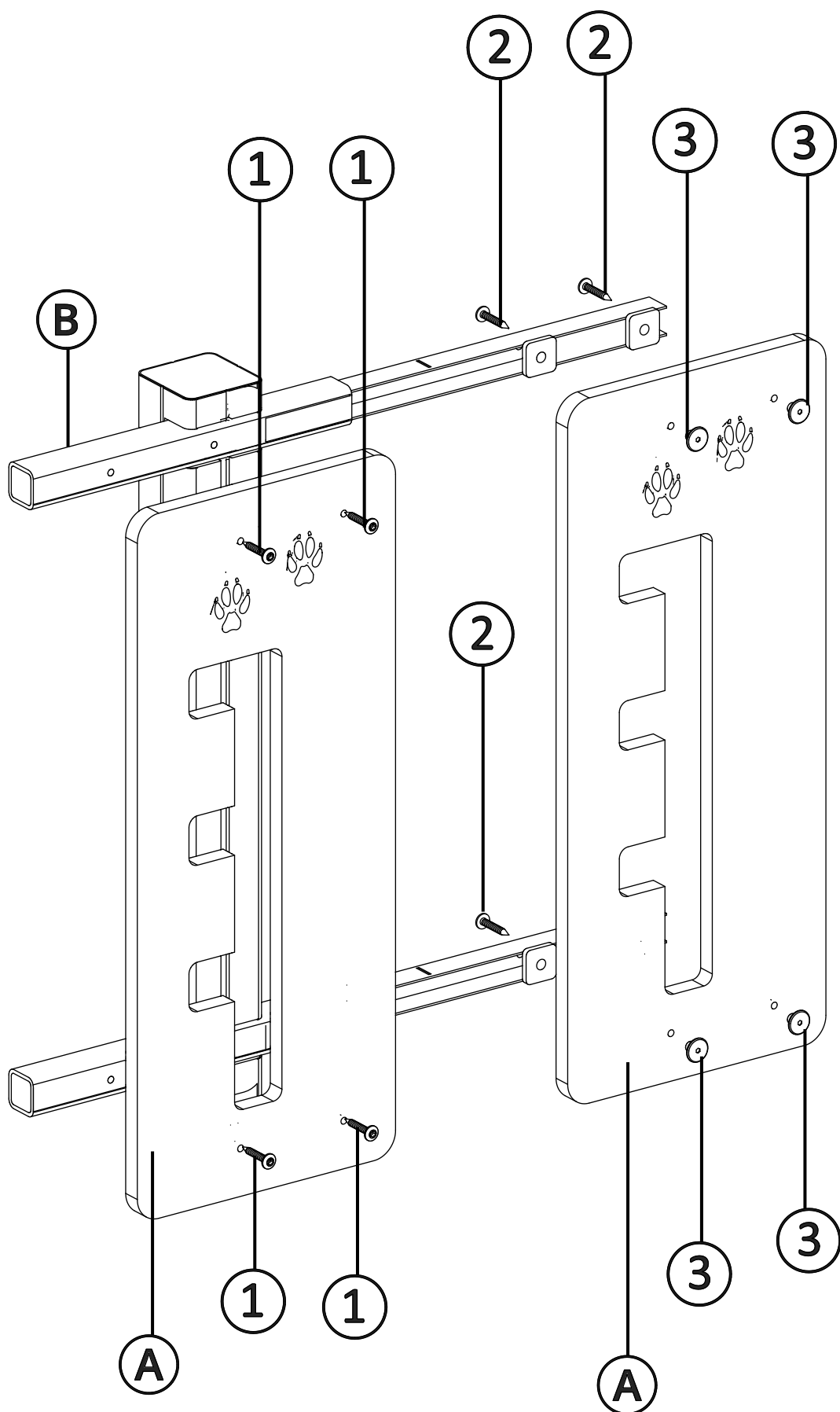
En algunas fichas de montaje puede aparecer representado un producto diferente al recibido (por ejemplo, las rampas o las tablas de escalada pueden ser diferentes, ya que se adaptan a diferentes alturas); sin embargo, el sistema de montaje sigue siendo el mismo.

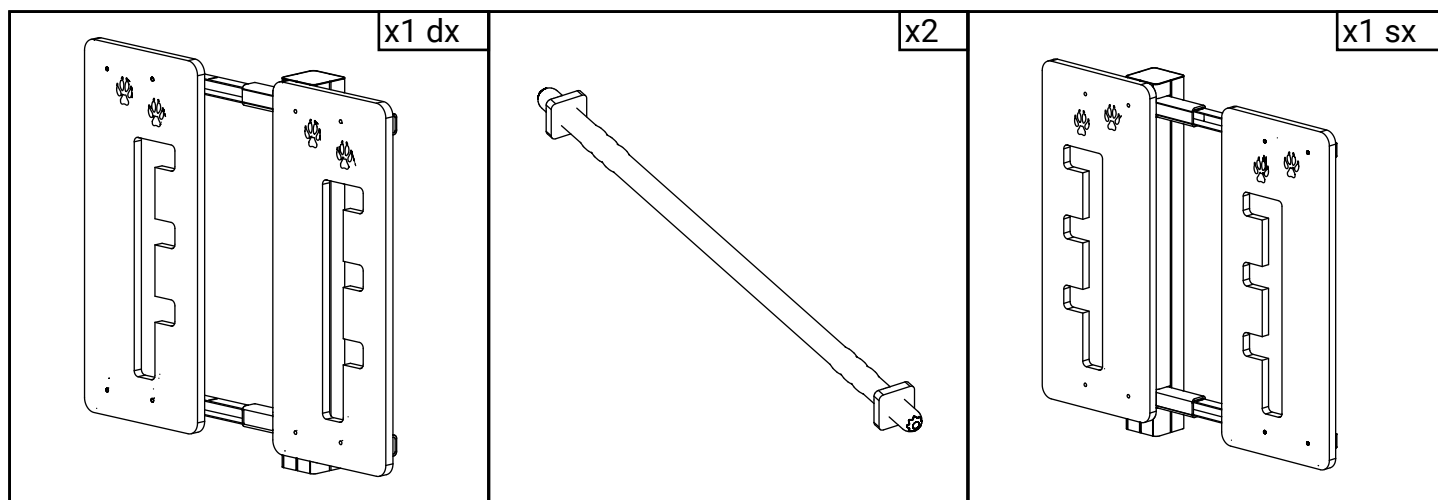
Para cualquier problema o duda, póngase en contacto con la empresa (centralita +39.0461.601501 o info@holzhof.com); un miembro del personal le proporcionará todas las explicaciones necesarias.

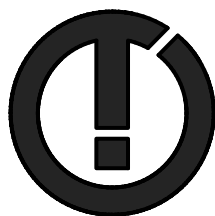
Por motivos de disponibilidad de existencias, pueden suministrarse tornillos alternativos a los indicados específicamente.

1. PRESTE PARTICULAR ATENCIÓN
2. MARQUE LA POSICIÓN Y PERFORE CON UN TALADRO UTILIZANDO LA PUNTA INDICADA
3. CEMENTAR
4. REALICE UNA EXCAVACIÓN CON LAS DIMENSIONES INDICADAS
5. UTILICE UN MARTILLO PARA AYUDARSE
6. CORTE
7. UTILICE EL INSERTO QUE SE MUESTRA EN FIGURA
8. BRIDA PARA REFORZAR EN EL TERRENO
9. BRIDA AMORTIGUANTE SUELTA (ARENA, GRAVILLA, CORTEZA)
10. BRIDA PARA ENTERRA

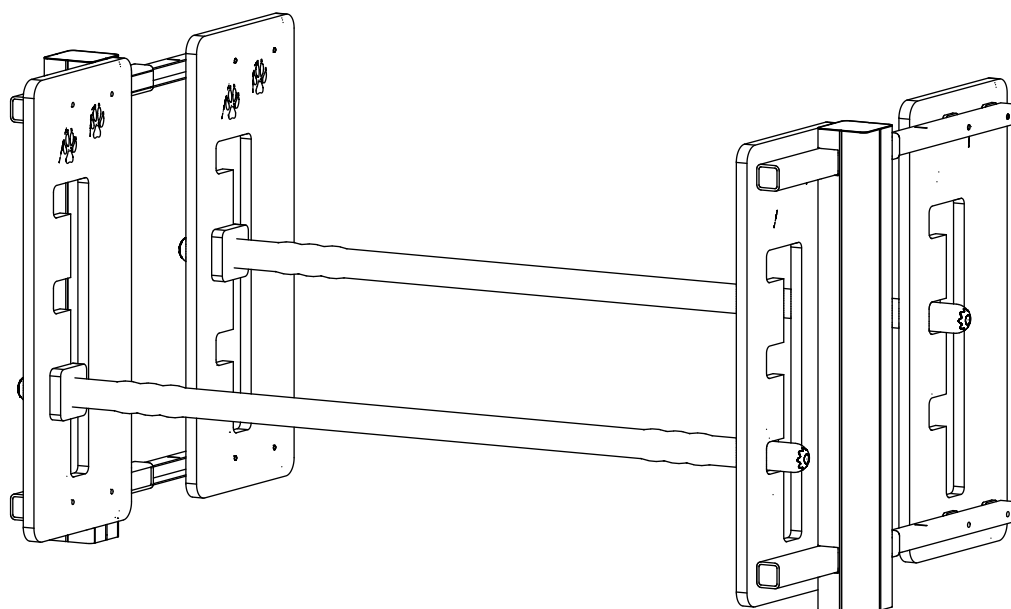
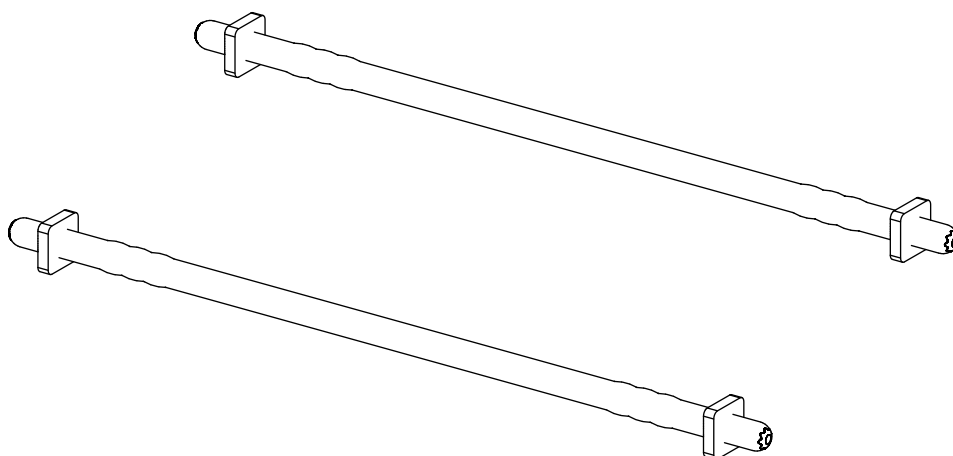
X2 Ripetere l'operazione su entrambi i lati/
X2 Repeat on both sides

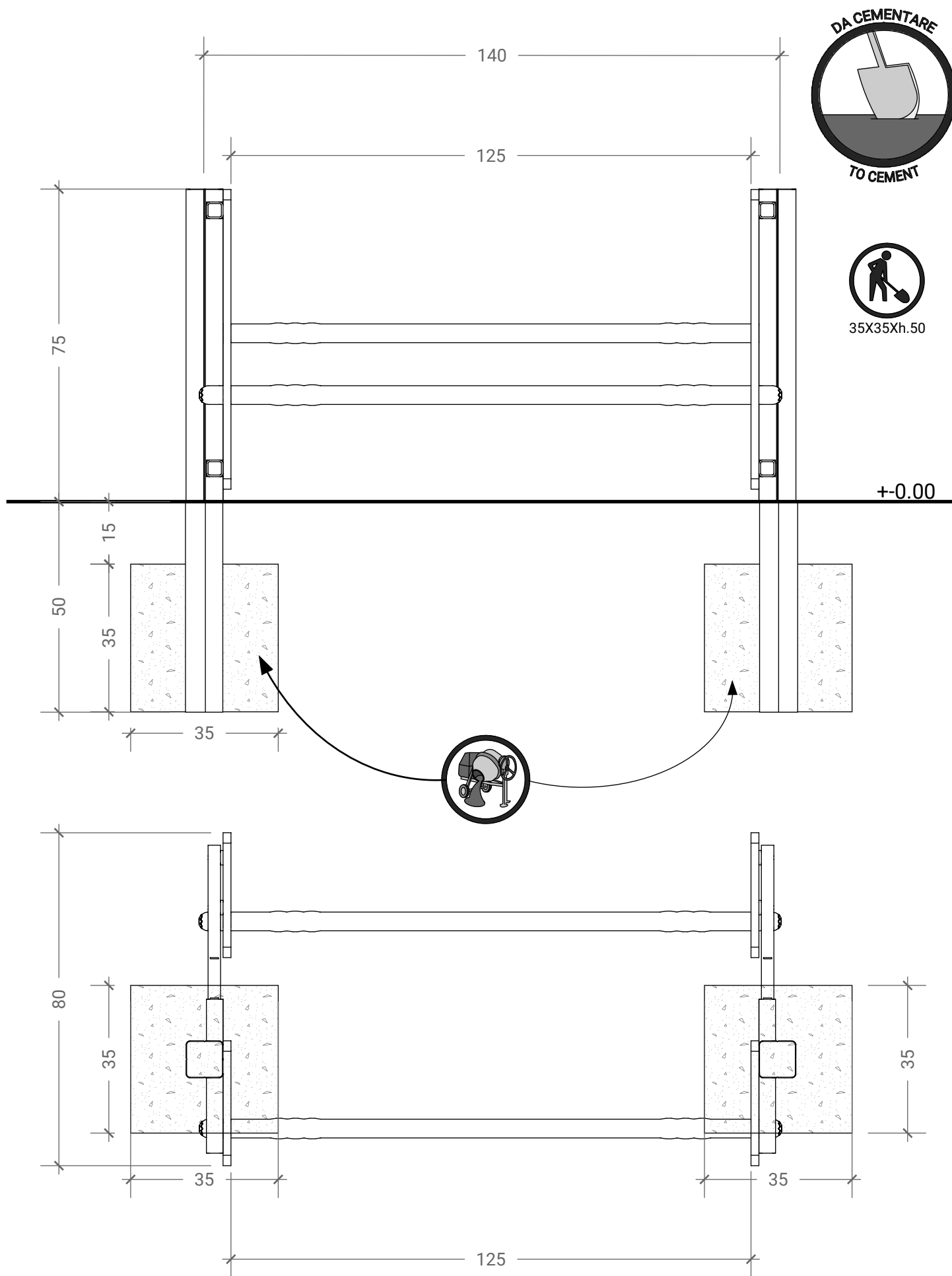






!! Attenzione prima di cementare inserire i pali orizzontali !!
!! Attention: insert the horizontal poles before cementing the structure !!





pa18

24/03/25